



Neue Variante Umgehungsstraße Bascharage: Umweltschützer werden nicht eingebunden!

Mit Befremden und Bedauern stellen wir fest, dass jetzt vor den Kammerwahlen wieder Bewegung in das Dossier „Umgehungsstraße von Käerjeng“ kommt, aber die Umweltorganisationen beziehungsweise die Arbeitsgruppe „Contournement“ der Gemeinde Sanem außen vor bleiben und nicht das „Recht“ haben, Informationen aus erster Hand zu bekommen und sich mit Absichtserklärungen und Pressemitteilungen begnügen sollen. Sie wurden trotz Anfrage nicht zur gemeinsamen Sitzung der Gemeinderäte aus Sanem und Bascharage mit dem Minister heute Abend eingeladen. Dies war noch anders als die Tunnelvariante im Frühjahr vom Ministerium vorgestellt wurde.

Dabei sind es den aufklärerischen Recherchen und unzähligen Aktionen gerade der Umweltschützer, Aktivisten und Waldbesetzer zu verdanken, dass über Alternativen zum Schutz der Naturzone und des Bobesch nachgedacht wurde.

In der aktuellen Klimakrise dürfen wir nicht weiter die Natur zerstören, Landflächen versiegeln und durch den Bau von neuen Straßen den Individualverkehr ungehemmt weiter fördern.

Wir wollen in alle Verkehrsstudien, Analysen und Diskussionen in Zukunft eingebunden werden. Wir werden wachsam die neuen Pläne analysieren und notfalls weiterhin im Sinne des Schutzes der Natur weitere Schritte und Aktionen unternehmen, um zu verhindern, dass die bestehenden Restbestände in unserer Südregion sinnlos weiter zerstört werden.

Sanem, den 21. September 2023



Nouvelle variante du contournement de Bascharage :

Les défenseurs de l'environnement ne sont pas impliqués !

C'est avec étonnement et regret que nous constatons qu'à l'approche des élections législatives, les choses bougent à nouveau dans le dossier du contournement de Käerjeng, mais que les organisations environnementales, respectivement le groupe de travail "Contournement" de la commune de Sanem, restent à l'écart et n'ont pas le "droit" d'obtenir des informations de première main et doivent se contenter de déclarations d'intention et de communiqués de presse. Malgré leur demande, ils n'ont pas été invités à la réunion commune des conseils communaux de Sanem et de Bascharage avec le ministre ce soir comme c'était encore le cas lorsque la variante de tunnel a été présentée par le ministère au printemps.

C'est pourtant grâce aux recherches éclairées et aux innombrables actions menées justement par les écologistes, les militants et les occupants de la forêt que l'on a pu réfléchir à des alternatives pour protéger la zone Natura et le Bobësch.

Dans le contexte actuel de crise climatique, nous ne pouvons pas continuer à détruire la nature, à imperméabiliser les terres et à encourager sans retenue le transport individuel par la construction de nouvelles routes.

Nous voulons être impliqués dans toutes les études, analyses et discussions sur les transports à l'avenir. Nous analyserons avec vigilance les nouveaux plans et continuerons, si nécessaire, à entreprendre des démarches et des actions dans le sens de la protection de la nature, afin d'éviter que les forêts encore existantes dans notre région du sud ne soient détruites de manière insensée.

Sanem, le 21 septembre 2023